

hwejjeg stabbiliti, narawhom b'ghajnejna. Ir-ras bil-fors bajda trid issir. Jew bit-tfartis inkella bix-xagħar abjad, minn hemm trid tgħaddi u biex nifhmu dan ma jinhtigux provi; ix-xeni ta' kuljura hama "*Quod erat demonstrandum*".

TIFTAĦX, JA WARD SABIH!

Ta' DUN FRANS CAMILLERI

Tiftaħx, ja ward sabih, quddiem ghajnejna,
xerred 'il bogħod il-fwejjah
qalb il-widien u l-ġonna
ghax ahna mitlufin f'ħolm aktar sbejjah.

Isbah minn lwien il-ward id-deheb u l-fidda,
tlellix il-flus u l-frugħa.
Il-lum il-Ġmiel u s-Sewwa
hdejn il-pjaċir tal-ħajja saru bluha.

Isbah mix-xemx, isbah mid-dwal tal-kwiekeb
id-dwal tal-linfi tagħna
fis-swali kbar fejn jiżfnu
bla serħ iż-żgħażaġħ mitlufin, sakrana.

Il-għerf sar bluha u telf ta' żmien il-kotba.
Dan huwa l-qawl tal-ħajja:
mhemmux ħniena imma moħqrija,
mibegħda flok imħabba. Hekk juru l-ġrajja.

Kollox inqaleb: ghax il-Haqq u s-Sewwa
u l-Ġieh holma ta' dari.
Ġmiel l-Arti u n-Natura
ma jghoddx għalina: u xorta l-ġnien u x-xagħri.

Mel'agħlaq fommok helu, ja ward sbejjah,
biex taħbi l-ġmiel 'l ghajnejna;
tarmix il-fwejjah fostna,
xerred il-ġmiel 'il bogħod, 'il bogħod minn hdejna!

15. VIII. 1947.

Triq il-Fatati

Ta' GUZE' ELLUL MERCER

MIN jaf min kien li taha dan l-isem; u kemm ghaddew mijiet ta' snin u baqgħet dejjem tissejjah hekk; sa ma wasal żmien-na, u kollox tbiddel u ntesa; u din it-triq bdiet tissejjah Triq tas-Sliema?

Tassew li sa hamsin sena ilu, qabel ma nfethet it-triq il-ġdida li hemm il-lum, li mix-xatt ta' l-Imsida tieħdok hdejn il-fabbriki ta' Mamo u ta' Muscat, Triq il-Fatati kienet għadha t-triq ewlenija minn l-Imsida għal San Giljan u Tas-Sliema; madankollu hadd ma kien isejħilha Triq tas-Sliema iżda Triq il-Fatati. Donnu li dan l-isem kien idoqq iżjed helu għal widnejn in-nies ta' dak iż-żmien.

Għaliex għandkom tkunu tafu li sa erbgħin sena ilu, il-biċċa l-kbira tan-nies kienet għadha temmen bil-ħarsijiet u bil-waħxijiet u bil-fatati; u bħalma kien hawn djar u għorof u mkejjen imghammrin bil-fatati hekk ukoll kien hawn it-toroq tagħhom; u din kienet waħda minnhom.

Fi tfuliti hadd ma kien jistaqsi għaliex dit-triq kienu laq-qmuha tal-fatati; u lanqas hadd ma kien jibza' jgħaddi minnha; la bil-lejl u lanqas bin-nhar. Iżda kulhadd kien jemmen u jifhem li, ladarba ta' qabilna kienu tawha dan l-isem, tabilfors li xi darba kienu jgħaddu minnha jew jidhru fiha l-fatati.

Kemm kienu helwin il-fatati u l-ħarsijiet; u kemm kien isbah iż-żmien li fih dawn kienu jiggerrew mat-toroq, fid-dlamijiet tal-lejl jew fid-dawl ta' qamar; jew igħammru f'xi għorfa jew f'xi palazz qadim; u erħilhom jinbxu lil min kien iko'llu l-hila joqgħod lejl shiħ magħhom, sa ma jgerrxuh, biex ma jiksrihomx rashom iżjed!

Kemm kienu helwin il-ġrajja tagħhom, irrakkontati minn min kien garrabhom jew iltaga' magħhom jew rahom xi darba; kemm kien hawn min kien rahom u ltaqa' magħhom kemm-il darba!

Il-lum kulhadd insiehom—l-aktar fil-bliet—u hadd iżjed ma għadu jsemmihom; u hadd iżjed ma jrid jaf bihom. U għaldaqs-tant hafna minnhom kienu għebu bħalma jgħibu l-għasafar meta jonqoshom l-ilma. Għebu; u marru jfittxu mkejjen oħra, fejn isibu min jaħseb fihom u min irid jaf bihom u min jagħrafhom.